

Bruks- och monteringsanvisning




Vintempereringsskåp KWT 4974 SG ed

Bruksanvisningen ska **ovillkorligen** läsas innan vintempereringsskåpet installeras och tas i bruk. Därmed undviker man olyckor och skador på vintempereringsskåpet.

sv - SE

M.-Nr. 07 071 050

Innehållsförteckning

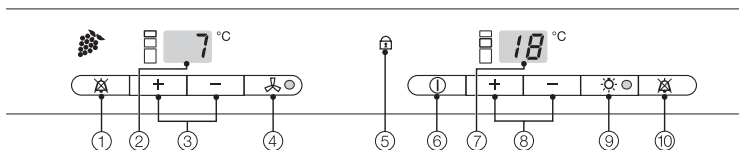
Beskrivning av vintempereringsskåpet	4
Extra tillbehör	6
Flaskpresentatör	6
Bidra till att skona miljön	7
Säkerhetsanvisningar och varningar	8
Koppla in och stänga av vintempereringsskåpet	11
Driftspärr	11
Om vintempereringsskåpet ska stå oanvänt en längre tid	12
Optimal temperatur och luftkvalitet	13
Temperatur	13
Säkerhetsanordning	13
Isoleringsplatta för termisk avskiljning	13
Ställa in temperatur	14
Möjliga inställningsvärden för temperatur	14
Temperaturdisplayer	14
Displayernas ljusstyrka	15
Luftfuktighet	15
Knapp för konstant luftfuktighet (DynaCool - dynamisk fläktkylning) 	16
Koppla från DynaCool - dynamisk fläktkylning	16
Luftutbyte via kolfilter	16
Innerbelysning	17
Koppla in innerbelysningen	17
Förändra ljusstyrkan	17
Lagra vinflaskor	18
Märketiketter	18
Maximal kapacitet	18
Dörrlås	18
Varningssignal	19
Temperaturlarm	19
Dörrlarm	19
Koppla in varningssystemet	19
Stänga av varningssignalen i förtid	19
Avfrostning	20
Rengöring	21
Insida, skåpdörr, innerutrymme och tillbehör	21
Ventilationsgaller	21
Dörrrens tätningslist	21

Innehållsförteckning

Baksidan - metallgaller	22
Kolfilter	22
Vad gör man om . . . ?	23
Ljud från vintempereringsskåpet - orsaker	25
Energispartips	26
Miele service	27
Elanslutning	28
Installationsanvisning	29
Installationsplats	29
Klimatklass	29
Ventilation	29
Uppställning av vintempereringsskåpet	29
Rikta vintempereringsskåpet	29
Ändra dörrupphängning	30

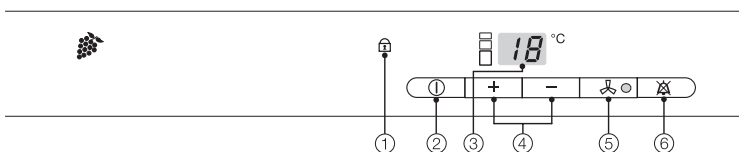
Beskrivning av vintempererings-skåpet

Använda den övre temperaturzonen och mitttemperaturzonen



- ① Knapp för avstängning av varnings-signal för den övre zonen
- ② Temperaturdisplay för den övre zonen
- ③ Knappar för inställning av temperatur i den övre zonen (+ för varmare, – för kallare)
- ④ Knapp för konstant luftfuktighet (DynaCool - dynamisk fläktkyllning) med kontrollampa för den övre zonen och mittenzonen
- ⑤ Kontrollampa för driftspärr för den övre zonen och mittenzonen
- ⑥ Till-/Från-knapp för den övre zonen och mittenzonen
- ⑦ Temperaturdisplay för mittenzonen
- ⑧ Knappar för inställning av temperatur i mittenzonen (+ för varmare, – för kallare)
- ⑨ Knapp för innerbelysningen med kontrollampa för hela vintempererings-skåpet
- ⑩ Knapp för avstängning av varnings-signal för mittenzonen

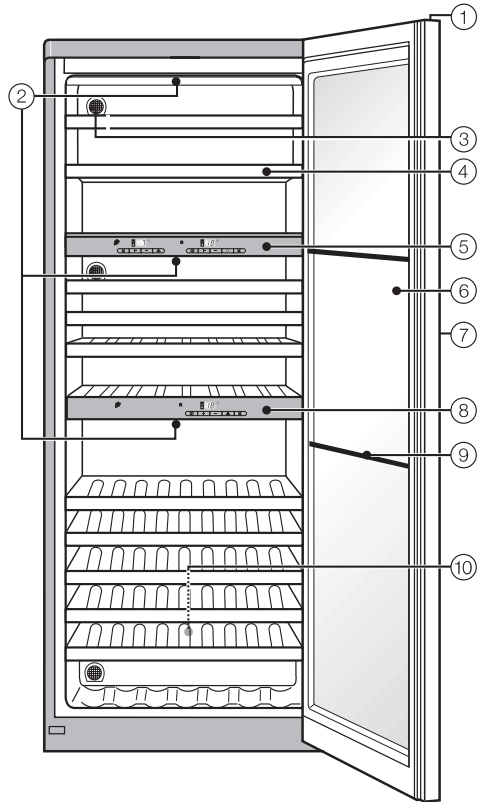
Använda den undre temperaturzonen



- ① Kontrollampa för driftspärr för den undre zonen
- ② Till-/Från-knapp för den undre zonen
- ③ Temperaturdisplay för den undre zonen
- ④ Knappar för inställning av temperatur i den undre zonen (+ för varmare, – för kallare)
- ⑤ Knapp för konstant luftfuktighet (DynaCool - dynamisk fläktkyllning) och kontrollampa för den undre zonen
- ⑥ Knapp för avstängning av varnings-signal för den undre zonen

Beskrivning av vintempereringskåpet

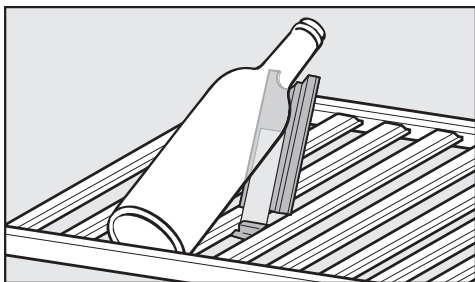
- ① Dörrlås
- ② Innerbelysning
- ③ Kolfilter
- ④ Trähyllor med list för märketiketter
- ⑤ Manöverpanel för den övre och mittemperaturzonen / isoleringsplatta för termisk avskiljning
- ⑥ Glasdörr med UV-filter
- ⑦ Grepplist
- ⑧ Manöverpanel för den undre temperaturzonen / isoleringsplatta för termisk avskiljning
- ⑨ Isoleringstister för termisk avskiljning
- ⑩ Uppsamlingsränna och avloppsrör för avfrostningsvatten



Beskrivning av vintempereringskåpet

Extra tillbehör

Flaskpresentatör



Denna finns att köpa hos Miele's återförsäljare eller hos Miele's reservdelsavdelning.

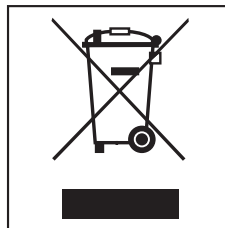
Transportförpackning

Emballaget skyddar vintempererings-skåpet mot transportskador. Förpackningsmaterialen är valda med hänsyn till miljön och är därför återvinningsbara.

Emballage som återförs till materialkretsloppet innebär minskad råvaruförbrukning och mindre mängder avfall. Fråga din kommun om möjligheten att lämna in transportförpackningen för återvinning.

Hantering av uttjänat vintempererings-skåp

Elektriska och elektroniska maskiner som tjänat ut består av material som kan återanvändas. De innehåller dock även skadligt material som är nödvändigt för maskinernas funktion och säkerhet. Om detta slängs i hushållsavfallet eller hanteras på fel sätt kan det leda till hälsorisker eller skador på miljön. Lämna därför på inga villkor det uttjänade vintempererings-skåpet i hushållsavfallet.



Lämna istället in uttjänade elektriska och elektroniska maskiner till en återvinningsstation.

Se till att rören i vintempererings-skåpet inte går sönder innan det lämnats in för miljövänligt omhändertagande så att köldmediet i kylkretsloppet och oljan i kompressorn inte läcker ut.

Se till att det uttjänade vintempererings-skåpet förvaras barnsäkert tills det lämnas in för omhändertagande.

Säkerhetsanvisningar och varningar

Detta vintempereringsskåp uppfyller gällande säkerhetskrav. Ett felaktigt bruk kan leda till personskador och skador på föremål.

Läs bruksanvisningen noga innan vintempereringsskåpet tas i bruk. Den innehåller viktig information om vinskåpets inbyggnad, säkerhet, användning och skötsel. Därmed förhindras olyckor samt skador på vinskåpet.

Spara bruksanvisningen och överlämna den vid eventuellt ägarbyte.

Varning!

Om vinskåpet placeras på en höjd över 1 500 m över havet kan glas-skivorna i glasdörren gå sönder! Vassa glasbitar kan förorsaka svåra skador!

Användningsområde

► Vintempereringsskåpet är avsett för användning i hushåll för att lagra vin. Alla andra användningssätt är otillåtna och kan innebära fara för användaren. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstått vid otillåten eller felaktig användning.

Teknisk säkerhet

► Detta vintempereringsskåp innehåller köldmediet isobutan (R600a), en naturgas som är ofarlig ur miljösynpunkt, men brännbar. Se till att inga delar av kylsystemet skadas under transporten eller uppställningen av vinskåpet. Utsprutande köldmedium kan leda till ögonskador!

Vid skador på kylsystemet:

- Undvik öppen eld eller saker som är lättantända.
- Dra ut kontakten.
- Vädra rummet några minuter med öppen skåpdörr.
- Kontakta Miele service.

► Ju mer köldmedium ett vintempereringsskåp innehåller, desto större måste rummet där vinskåpet står uppställt vara. Om det skulle uppstå läckage kan det i för små utrymmen bildas en lättantändlig blandning av gas och luft. Utrymmet måste vara minst 1 m³ per 8 g köldmedium. Mängden köldmedium framgår av typskylten som finns inuti vintempereringsskåpet.

Säkerhetsanvisningar och varningar

► Innan vintempereingsskåpet ansluts måste uppgifterna om anslutning (spänning och frekvens) på vinskåpets typskylt jämföras med dem som gäller för elnätet på uppställningsplatsen. Dessa data måste ovillkorligen överensstämma för att inga skador ska uppstå på vintempereringsskåpet. Låt i tveksamma fall en elinstallatör kontrollera installationen.

► Vintempereringsskåpets elektriska säkerhet kan endast garanteras om det är anslutet till ett jordat vägguttag som är installerat enligt gällande föreskrifter. Det är mycket viktigt att denna grundläggande säkerhetsförutsättning är uppfylld. Låt i tveksamma fall en fackman kontrollera installationen. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstått på grund av att jordad kabel saknas eller att det har uppstått ett brott på kabeln (t ex elektriska stötar).

► Säker drift kan endast garanteras om vintempereringsskåpet monteras och ansluts enligt bruksanvisningen.

► Inbyggnad och montering av vintempereringsskåpet på uppställningsplatser som inte är fasta (t ex båtar) får endast utföras av en fackman om det är säkerställt att förutsättningarna på platsen medger en säker användning av vinskåpet.

► Installations-, underhålls- och reparationsarbeten får endast utföras av en fackman. Ej fackmässigt utförda installations- och underhållsarbeten eller reparationer kan medföra allvarlig fara för användaren för vilka tillverkaren inte ansvarar.

► Vintempereringsskåpet är endast spänningsfritt i något av följande fall:

- När stickproppen är utdragen. Dra inte i anslutningskabeln utan i stickproppen för att bryta strömmen till vintempereringsskåpet.
- När huvudströmmen är avstängd.
- När säkringen är urskruvad.

► Vintempereringsskåpet får inte anslutas till elnätet via förlängningskabel. Används förlängningskabel garanteras inte säker drift (det finns t ex risk för överhettning).

Användning

► Förvara inga explosiva ämnen i vintempereringsskåpet. När termostaten kopplas in kan det uppstå gnistor. Lättantändliga ämnen kan då explodera.

► Använd inga elektriska maskiner i vintempereringsskåpet. Det kan uppstå gnistor. Explosionsrisk!

► Behandla aldrig dörrens tätningslistor med olja eller fett. Tätningslisten blir då porös med tiden.

► Se till att ventilationen till vintempereringsskåpet inte blockeras. Om ventilationen blockeras ökar energiförbrukningen och skador på vinskåpet kan inte uteslutas.

Säkerhetsanvisningar och varningar

► Beroende på vintempereringssskåpets klimatklass får vissa fastställda rumstemperaturer inte över- eller underskridas. Klimatklassen framgår av typskylten på insidan av vintempereringssskåpet.

En lägre rumstemperatur leder till att kylaggregatet står stilla längre perioder vilket medför att vinskåpet inte kan hålla den inställda temperaturen.

► Använd inte ångrengöringsapparat för att rengöra vintempereringssskåpet. Ångan kan komma åt strömförande delar och orsaka kortslutning.

Hantering av uttjänat vintempereringssskåp

► Se till att göra dörrlåset obrukbart innan vintempereringssskåpet lämnas in för återvinning.

Därmed förhindras att lekande barn råkar låsa in sig och utsätts för livsfara.

► Skada inga delar av kylsystemet genom att exempelvis:

- Sticka hål på förångarens kylmedelskanaler.
- Knäcka rörledningar.
- Skrapa ytbeläggningar.

Utsprutande köldmedium kan leda till ögonskador.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador som har uppstått på grund av att säkerhetsanvisningarna och varningarna inte har följts.

Koppla in och stänga av vintempererings-skåpet

Innan vintempereingsskåpet tas i bruk första gången

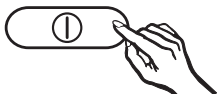
De rostfria ytorna är försedda med skyddsfolie som är avsedd som transportskydd.

- Dra av skyddsfolien först när vinskåpet har installerats. Börja i ett av de övre hörnen.
- Stryk på ett tunt lager av det medlevererade rengöringsmedlet för rostfritt stål direkt efter det att skyddsfolien har avlägsnats.
- Rengör vinskåpets insida samt tillbehör. Använd ljummet vatten och torka sedan allt torrt med en trasa.

Låt vinskåpet stå ca 30 minuter till 1 timme efter transporten innan det ansluts. Det är mycket viktigt för vinskåpets fortsatta funktion.

Koppla in vintempererings-skåpet

Den övre zonen och mittenzonen kopplas till och från samtidigt medan den undre zonen kopplas till och från separat. Om du vill kan du t ex låta den undre zonen vara avstängd.



- Tryck på Till/Från-knappen så att temperaturdisplayen för motsvarande zon lyser eller blinkar.

Vinskåpet börjar kylas och innerbelysningen tänds när dörren öppnas (innerbelysningen lyser bara när de båda övre zonerna har kopplats in).

Stänga av vintempererings-skåpet

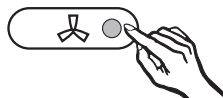
- Tryck på Till/Från-knappen så att temperaturdisplayen för motsvarande zon slocknar.

Kylningen är avstängd. (Om så inte är fallet är driftspärren inkopplad!)

Driftspärr

Med driftspärren förhindras oönskad användning av vinskåpet.

Koppla in/från driftspärren



- Håll motsvarande knapp för konstant luftfuktighet (DynaCool) intryckt ca 5 sekunder.

Knappens kontrollampa blinkar och i motsvarande display blinkar bokstaven **C**.

- Tryck åter på knappen för konstant luftfuktighet (DynaCool).


Bokstaven **C** lyser i displayen.

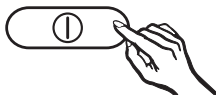
Koppla in och stänga av vintempereringsskåpet



- Genom att trycka på temperaturinställningsknapparna kan du nu välja mellan **C D** och **C I**:
D: driftspärr frånkopplad
I: driftspärr inkopplad

- Tryck på knappen för konstant luftfuktighet (DynaCool) för att spara inställningen.

När driftspärren är inkopplad lyser kontrollampan .



- Avsluta inställningsläget genom att trycka på motsvarande Till/Från-knapp.

Annars växlar elektroniken automatiskt tillbaka till normal drift efter ca 2 minuter.

Om vintempereringsskåpet ska stå oanvänt en längre tid

Om vinskåpet inte ska användas under en längre tid:

- Stäng av vinskåpet.
- Dra ut stickproppen.
- Rengör vinskåpet.
- Låt vinskåpets dörr stå öppen en aning för att undvika dålig lukt.

Om vinskåpet är avstängt en längre tid men inte är rengjort kan det bildas mögel om dörren är stängd.

Optimal temperatur och luftkvalitet

Viner utvecklas ständigt beroende på förutsättningarna i omgivningen. Såväl som temperaturen är även luftkvaliteten avgörande för hållbarheten.

Med en konstant och den för vinet idealiska temperaturen, höjd luftfuktighet och en luktfri omgivning råder i detta vintempererings-skåp de optimala lagringsförhållandena för ditt vin.

Temperatur

Viner kan lagras i en temperatur mellan 5 och 18 °C. Om du vill lagra röda och vita viner tillsammans, väljer du en temperatur mellan 10 och 12 °C. Vid denna temperatur är de flesta vita viner drickbara. Röda viner ska tas ut och öppnas 2 timmar innan de ska drickas så att vinet får syre och att dess arom kan utvecklas ordentligt. Efter luftningen har rödvinet den rätta dricktemperaturen.

Med en lagringstemperatur över 22 °C mognar vinerna snabbare än vad som är bra. Viner ska inte heller förvaras under 5 °C under en längre tidsperiod eftersom de då inte kan mogna på ett optimalt sätt.

Temperaturväxlingar innebär stress för vinet. Mognadsprocessen avbryts av detta. Det är därför mycket viktigt att säkerställa en så jämn temperatur som möjligt.

Vid rumstemperaturer på 10 upp till 38 °C garanteras en konstant temperatur i vintempererings-skåpet. (Detta är ett större temperaturspann än vad som anges för klimatklassen!)

Säkerhetsanordning

En säkerhetstermostat ser till att temperaturen i vinskåpet inte sjunker för mycket. Skulle rumstemperaturen sjunka någongång, kopplas ett värmeelement in automatiskt och håller temperaturen i skåpet så gott som helt konstant.

Isoleringsplatta för termisk avskiljning

Vintempererings-skåpet har två fasta isoleringsplattor vilka delar innerutrymmet i tre olika temperaturzoner. På så vis kan du samtidigt lagra tre olika sorters vin, t ex rödvin, vitvin och champagne.

Isoleringslisterna på insidan av dörren förhindrar ett temperaturutbyte mellan de olika zonerna.

Följande temperaturer rekommenderas för de olika vinsorterna:

Rödvin:	+14 °C till +18 °C
Rosévin:	+10 °C till +12 °C
Vitvin:	+8 °C till +12 °C
Sekt, Prosecco:	+7 °C till +9 °C
Champagne:	+5 °C till +7 °C

Optimal temperatur och luftkvalitet

Ställa in temperatur

Du kan ställa in olika temperaturer i de olika zonerna. Zonerna är inte beroende av varandra.

Tryck in knapparna under motsvarande temperaturdisplay för att ställa in temperaturen.

Genom att trycka på



- + -knappen: stiger temperaturen
- -knappen: sjunker temperaturen

Under tiden som temperaturen ställs in blinkar den inställda temperaturen.

Följande förändring kan ses i temperaturdisplayen när knapparna trycks in:

- En tryckning: Den **senast inställda temperaturen** visas blinkande.
- För varje ytterligare tryckning: Ändras temperaturen i steg om 1 °C.
- Om knappen hålls intryckt: Temperaturen ändras löpande.

Ungefär 5 sekunder efter den senaste knapptryckningen visar temperaturdisplayen automatiskt den **verkliga** temperaturen som råder just för tillfället i zonen.

Möjliga inställningsvärden för temperatur

Temperaturen kan ställas in från 5 till 20 °C i alla tre zoner.

Temperaturdisplayer

Temperaturdisplayerna på manöverpanelen visar temperaturerna i de olika zonerna under normal drift.

Ligger temperaturen i en zon inte inom det temperaturspann som kan visas, lyser endast streck i displayen.

Beroende på temperaturen i rummet där vinskåpet står och beroende på inställning kan det dröja några timmar tills den önskade temperaturen har uppnåtts och visas i displayen.

Displayen blinkar när:

- en ny temperatur ställs in
- temperaturen i en av zonerna är för hög eller för låg

Optimal temperatur och luftkvalitet

Displayernas ljusstyrka

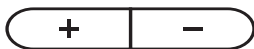
Displayernas ljusstyrka är inställd på låg vid leverans.

Du kan ändra displayernas ljusstyrka (displayerna för den övre zonen och mittenzonen ändras samtidigt):



- Håll motsvarande knapp för konstant luftfuktighet intryckt ca 5 sekunder.

Knappens kontrollampa blinkar och i motsvarande display blinkar bokstaven **C**.



- Tryck på en av knapparna för temperaturinställning så många gånger tills bokstaven **h** visas i displayen.

- Tryck åter på knappen för konstant luftfuktighet (DynaCool).

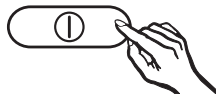
Bokstaven **h** lyser i displayen.

- Displayens ljusstyrka kan nu ändras genom att du trycker på temperaturinställningsknapparna. Du kan välja mellan lägena 1 till 5:

1: minimal ljusstyrka

5: maximal ljusstyrka

- Tryck på knappen för konstant luftfuktighet (DynaCool) för att spara inställningen.



- Avsluta inställningsläget genom att trycka på motsvarande Till/Från-knapp.

Annars växlar elektroniken automatiskt tillbaka till normal drift efter ca 2 minuter.

Luftfuktighet

I ett vanligt kylskåp är luftfuktigheten för låg för vin och därför är kylskåp inte lämpade för vinlagring. En hög luftfuktighet är mycket viktig för vinlagring. Detta för att korken ska hållas fuktad utifrån. Vid låg luftfuktighet torkar korken utifrån och kan inte hålla flaskans förslutning riktigt tät. På grund av detta måste vinflaskor alltid lagras liggande för att korken ska vätas och hållas fuktad inifrån. Om det kommer luft in i flaskan förstörs vinet oundvikligen!

Vid rumstemperaturer på 15 upp till 35 °C hålls en ideal luftfuktighet på upp till 70 % i vintempereringsskåpet.

Tips: Innan vinet ska serveras bör vinflaskan stå upprätt i minst två timmar, och ännu bättre en hel dag, så att fällningen kan lägga sig på flaskbotten.

Optimal temperatur och luftkvalitet

Knapp för konstant luftfuktighet (DynaCool - dynamisk fläktkylning)



Med den dynamiska fläktkylningen ökar den relativa luftfuktigheten i vintempererings-skåpet.

Samtidigt fördelas luftfuktighet och temperatur jämnt så att allt vin lagras på samma goda villkor.

Du kan koppla in och från den dynamiska fläktkylningen för de båda övre zonerna samtidigt samt för den undre zonen.

Koppla in DynaCool - dynamisk fläktkylning

Om du ska använda vintempererings-skåpet för att lagra viner under en länge period så rekommenderas att man låter den dynamiska fläktkylningen vara inkopplad. På detta sätt uppnår man ett klimat i vinlagrings-skåpet som motsvarar det i en vinkällare.



- Tryck på motsvarande knapp för konstant luftfuktighet så att kontrollampen lyser.

Även om den dynamiska fläktkylningen inte är inkopplad, kopplas alltid fläktarna automatiskt in tillsammans med kylaggregatet. På detta sätt garanteras att det optimala klimatet för vinet bibehålls.

Fläktarna stängs av automatiskt när vinskåpsdörren öppnas!

Koppla från DynaCool - dynamisk fläktkylning

Eftersom energiförbrukningen ökar något när den dynamiska fläktkylningen är inkopplad och vinskåpet ger ifrån sig ett något högre ljud, kan den stängas av emellanåt.

- Tryck på motsvarande knapp för konstant luftfuktighet så att kontrollampen slocknar.

Luftutbyte via kolfilter

Kolfiltren sörjer för ett optimalt luftutbyte och därmed även för en hög luftkvalitet.

Via kolfiltren kommer frisk luft in i vinskåpet.

Denna fördeles jämnt i innerutrymmet av fläktarna (dynamisk fläktkylning).

Filtreringen av friskluften via kolfiltren säkerställer att endast frisk damm- och luktfri luft kommer in i vinskåpet.

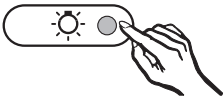
På så vis skyddas vinet från eventuell överföring av lukt.

Byt ut kolfiltren en gång om året. Kolfilter kan köpas i fackhandeln.

Om du vill presentera dina viner på ett stilfullt sätt även när dörren är stängd kan du koppla in innerbelysningen. Alla temperaturzoner är utrustade med en egen belysningslist så att alla tre zoner kan lysas upp.

Belysningen med lysdioder utesluter att vinet påverkas av att lamporna blir varma eller av UV-strålning.

Koppla in innerbelysningen



- Tryck på knappen för innerbelysningen så att kontrollampen tänds.

De tre belysningslisterna kopplas alltid till- och från samtidigt.

Förändra ljusstyrkan

Innerbelysningens ljusstyrka kan ändras.

- Tryck in knappen för innerbelysningen och håll den intryckt. Kontrollampen lyser.



- Tryck samtidigt in en av inställningsknapparna för temperatur.

Genom att trycka på

+ -knappen: blir belysningen ljusare

- -knappen: blir belysningen mörkare

Ljusstyrkan ändras alltid för alla tre zoner samtidigt.

Lampskydden får inte avlägsnas!
Om lampskydden skadas eller har avlägsnats på grund av skador -
iaktta stor försiktighet! Betrakta inte laser (laserstrålning klass 1M) med optiska instrument!

Lagra vinflaskor

Varje vibration stör vinet och avbryter dess naturliga mognadsprocess, vilket påverkar smaken på vinet.

Lagra därför om möjligt liknande vinsorter på samma trähylla bredvid varandra för att undvika att flytta om flaskorna och för att låta de andra vinflaskorna lagras lugnt och utan vibrationer.

Trähyllor

Trähyllorna kan dras ut på skenor, vilket innebär att man bekvämt kan ta ut och lägga in flaskor.

Du kan ta ut och sätta tillbaka hyllorna enligt eget tycke och smak.

- Dra ut trähyllan rakt utåt till spärrläget och lyft upp den.
- För att sätta tillbaka hyllan, sätt den på de utdragna skenorerna så att den hakar fast.

Märketiketter

Använd de bifogade märketiketterna för att få en bra översikt över de lagrade vinsorterna. Sätt i etiketterna uppifrån i listen längst fram på trähyllan.

Extra märketiketter kan köpas i fackhandeln.

Maximal kapacitet

Sammanlagt kan 143 flaskor (0,75 l Bordeauxflaskor) lagras i vintempererings-skåpet, varav 36 i den övre zonen, 45 i mittenzonen och 62 flaskor i den undre zonen.

Dörrlås

För att ingen ska kunna öppna vintempereringsskåpet, kan du låsa det med dörrlåset.

- Sätt in nyckeln i dörrlåset.
- Tryck nyckeln nedåt och vrid den 90° tills låset snäpper fast.
- Dra ut nyckeln uppåt.

Gå till väga på samma sätt för att låsa upp vinskåpet. Vrid då nyckeln i motsatt riktning.

Vintempereringsskåpet är utrustat med ett varningssystem som förhindrar att temperaturen i de tre temperaturzonerna stiger eller sjunker obemärkt, vilket skulle kunna skada vinet.

Temperurlarm

Om temperaturen i en temperaturzon stiger eller sjunker med ca 4 °C från den inställda temperaturen hörs en varningssignal. Samtidigt blinkar motsvarande temperaturdisplay.

Ljdsignalen och den optiska signalen aktiveras alltid

- när vintempereringsskåpet kopplas in eller om temperaturen i en temperaturzon avviker för mycket från den inställda temperaturen
- när det strömmar in för mycket varm luft när vinflaskor tas ut eller placeras om
- när en större mängd vinflaskor läggs in i vinskåpet
- när det har varit ett längre strömavbrott

Dörrlarm

När dörren har stått öppen längre än ca 60 sekunder hörs en varningssignal.

Koppla in varningssystemet

Varningssystemet är automatiskt alltid funktionsklart. Det behöver inte kopplas in separat.

Stänga av varningssignalen i förtid

Så snart den inställda temperaturen i temperaturzonen är uppnådd stängs varningssignalen av och temperaturdisplayen lyser konstant. Om du skulle bli störd av varningssignalen kan du stänga av den i förtid.



- Tryck på motsvarande varningssignals avstängningsknapp.

Varningssignalen stängs av. Temperaturdisplayen fortsätter att blinka tills alarmläget är över. Därefter lyser den konstant. Varningssystemet är därmed funktionsklart igen.

Avfrostning

När kylaggregatet är inkopplat kan det bildas fukt och rimfrost på vintempereringsskåpets bakre vägg. Detta behöver inte avlägsnas eftersom skåpet avfrostas automatiskt.

Vattnet rinner via en uppsamlingsränna genom ett rör och ut i ett avdunstrings-system på vintempereringsskåpets baksida.

Kontrollera att uppsamlingsrännan och avloppsröret är rena så att avfrostningsvattnet alltid kan rinna ut obehindrat.

Använd aldrig skurpulver eller rengöringsmedel som innehåller sand, soda, syra eller kemiska lösningsmedel.

Använd inte heller skurmedel som ej repar då sådana orsakar matta fläckar.

För de rostfria ytorna ska endast lämpliga rengöringsmedel för rostfritt stål användas (t ex Neoblank som kan köpas hos Miele).

Var noga med att det inte kommer in vatten i elektroniken eller i belysningen.

Det får inte rinna rengöringsvatten genom avloppsröret.

Använd inte ångrengöringsapparat. Ångan kan komma åt strömförande delar och orsaka kortslutning.

Typskylten på insidan av vintempereringsskåpet får inte avlägsnas. Uppgifterna på typskylten är viktiga vid eventuell service.

Före rengöringen

- Stäng av vinskåpet och dra ut stickproppen ur vägguttaget.
- Ta ut alla löstagbara delar och diska dem.

Insida, skåpdörr, innerutrymme och tillbehör

För rengöring lämpar sig ljummet vatten med lite diskmedel. Diska alla delar för hand.

- Rengör uppsamlingsrännan och avloppsröret ofta så att avfrostningsvattnet alltid kan rinna ut obehindrat.
- Tvätta av insidan av vinskåpet samt tillbehören med rent vatten efter rengöringen och torka sedan allt torrt med en trasa. Låt vinskåpsdörren stå öppen en kort stund.
- Rengör de rostfria ytorna med ljummet vatten (evtl. med lite mildt handdiskmedel) eller med ett rengöringsmedel för rostfritt stål. Efter rengöring med vatten ska man stryka på ett tunt lager av det medlevererade medlet för rostfritt stål så att ytorna får ett skyddande skikt.
- Rengör vinskåpets dörr med rengöringsmedel för glasytor.

Ventilationsgaller

- Rengör ventilationsgallren regelbundet med en borste eller dammsugare. Dammavlagringar ökar energiförbrukningen.

Dörrens tätningslist

Behandla aldrig vinskåpsdörrens tätningslist med olja eller fett. Den blir då porös med tiden.

Tvätta av dörrens tätningslist regelbundet med rent vatten och torka sedan torrt.

Rengöring

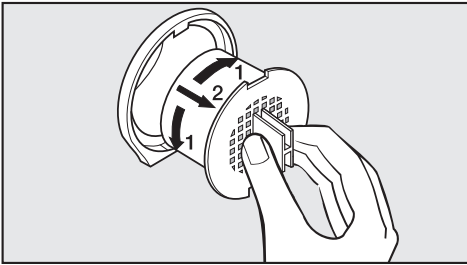
Baksidan - metallgaller

Metallgallret på vinskåpets baksida (värmeväxlaren) måste dammas av minst en gång per år. Dammvlagringar ökar energiförbrukningen.

Se till att kablar eller andra delar inte går av, böjs eller skadas när metallgallret rengörs.

Kolfilter

Kolfiltren måste bytas ut en gång om året. Kolfilter finns i fackhandeln.



- Vrid filtret 90° åt höger eller vänster.
- Dra ut filtret.
- Sätt in det nya filtret med grepphandtaget i lodrätt läge.
- Vrid filtret 90° åt höger eller vänster tills filtret sitter fast.

Efter rengöringen

- Sätt tillbaka alla delar i vinskåpet.
- Anslut stickproppen till eluttaget och koppla in vinskåpet.

Reparationer av elektriska apparater får endast utföras av en fackman. Ej fackmässigt utförda reparationer kan innebära allvarlig fara för användaren.

Genom att följa nedanstående anvisningar kan du emellertid avhjälpa mindre fel själv utan att behöva anlita service.

Vad gör man. . .

. . . om vintempereringsskåpet inte kyls?

- Kontrollera om vinskåpet är inkopplat. Temperaturdisplayerna måste lysa.
- Kontrollera om stickproppen sitter ordentligt i vägguttaget.
- Kontrollera om säkringen har löst ut.

Om så skulle vara fallet, kontakta Miele service.

. . . om kylaggregatet arbetar allt oftare och längre tid?

- Kontrollera om ventilationen är blockerad av något föremål eller damm.
- Kontrollera om metallgallret (värmväxlaren) på baksidan av vinskåpet är dammigt.
- Dörren har öppnats ofta.
- Kontrollera om vinskåpsdörren kan stängas ordentligt.

. . . om varningssignalen ljuder och temperaturdisplayen blinkar?

Vinskåpet är för varmt eller för kallt i förhållande till den inställda temperaturen, eftersom

- dörren har öppnats ofta
- ventilationsöppningarna är blockerade
- det har varit ett längre strömavbrott

När störningarna har åtgärdats lyser temperaturdisplayen konstant och varningssignalen upphör.

. . . om det lyser/blinkar ett streck i temperaturdisplayen?

Temperaturen visas bara när den ligger inom det visningsbara temperaturspannet.

. . . om "F0" eller "F1" visas i temperaturdisplayen?

Det föreligger ett fel. Kontakta Miele service.

. . . om vintempereringsskåpet inte kan stängas av?

Driftspärren är inkopplad.

Vad gör man om . . . ?

. . . om innerbelysningen inte fungerar längre?

- Har vinskåpsdörren stått öppen en längre tid? Belysningen släcks automatiskt när dörren har stått öppen i ca 15 minuter.
- Är de båda övre zonerna avstängda? Innerbelysningen lyser endast när de båda övre zonerna är inkopplade.

Om så inte är fallet föreligger en störning.

Kontakta Miele service.

Lampskydden får inte avlägsnas!
Om lampskydden skadas eller har avlägsnats på grund av skador -
iakta stor försiktighet! Betrakta inte laser (laserstrålning klass 1M) med optiska instrument!

. . . om det bildas mögel på vinflaskornas etiketter?

Beroende på vilket klister som har använts för att sätta fast etiketterna kan det bildas lite mögel på dessa.

- Rengör vinflaskorna och ta bort eventuella rester av klister.

Om felet inte kan åtgärdas med hjälp av ovanstående anvisningar, var god kontakta Miele service.

Öppna inte dörren annat än i nödfall till dess att felet är avhjälpt. På så vis stiger inte temperaturen i onödan.

Ljud från vintempereringsskåpet - orsaker

Normala ljud	Hur uppstår de?
Brrrrr...	Brummandet kommer från motorn (kompressorn). För en kort stund kan ljudet bli högre just när motorn kopplas in.
Blubb, blubb....	Ett bubblande, gurglande eller surrande ljud kommer från köldmediet som rinner genom rören.
Klick....	Ett klickande ljud hörs när termostaten kopplar in eller ur motorn.
Sssrrrrr....	I ett flerzons- eller NoFrost-vintempereringsskåp kan ett tyst susande ljud höras när luftströmmarna cirkulerar i skåpets inre delar.

Tänk på att det inte går att helt undvika motorljud och ljud från kylaggregatet.

Ljud som enkelt kan åtgärdas	Hur uppstår de och vad kan man göra åt dem?
Klapprande, slamrande, klirrande ljud	Vintempereringsskåpet står inte plant: Rikta vintempereringsskåpet med hjälp av ett vattenpass. Använd skruvfötterna under skåpet eller lägg något under.
	Vintempereringsskåpet kommer åt snickeriskåp eller ett annat kyl-/frys-/vinskåp: Öka avståndet mellan skåpet och snickeriskåp eller annat kyl-/frys-/vinskåp.
	Lådor, korgar eller hyllplan vibrerar eller kärvar: Kontrollera vintempereringsskåpets uttagbara delar och sätt in dem på nytt.
	Flaskor kommer åt varandra: Flytta dessa en aning från varandra.
	Transportkabelhållaren hänger kvar på baksidan av vintempereringsskåpet: Avlägsna kabelhållaren.

Energispartips

	Normal energiförbrukning	Ökad energiförbrukning
Uppställning	I rum som kan vädras	I stängda utrymmen som inte kan vädras
	Skyddad från direkt solstrålning	Direkt solstrålning
	Inte bredvid en värmekälla (element, spis)	Bredvid en värmekälla (element, spis)
	Vid idealisk rumstemperatur på 20 °C	Vid hög rumstemperatur
Temperaturinställning Termostat "cirkasiffror" (nivåreglering)	Termostat inställd på "medel" mellan 2 och 3	Termostat på "hög" (över 3). Ju lägre temperatur, desto högre energiförbrukning.
Temperaturinställning Termostat "exakt temperatur" (digital display)	Svalfack 8 till 12 °C	Om kyl-/frys-/vintempererings-skåpet har vinterkoppling, se till att vinterkopplingen är avstängd om rumstemperaturen överstiger 16 °C!
	Kylfack 4 till 5 °C	
	PerfectFresh-zon nära 0 °C	
	Frysack -18 °C	
Användning	Öppna dörren så lite och korta stunder som möjligt	Om dörren öppnas ofta och länge uppstår kylförlust
	Sortera livsmedlen väl	Oordning innebär att sökandet tar längre tid och att dörren står öppen längre tid
	Låt varm mat och dryck svalna innan den ställs in i kylan/frysen	Varm mat i kylan/frysen leder till att kompressorn arbetar längre tid (kylan/frysen försöker kyla ned maten)
	Förpacka livsmedlen väl eller förvara dem väl övertäckta	Förångning och kondensering av vätska i kylan/frysen orsakar minskad kyleffekt
	Låt frysta livsmedel tina i kylan	
	Facken ska inte vara överfyllda så att luften kan cirkulera	
Avfrostning	Tina frysfacket när det har ett centimetertjockt isskikt	Ett isskikt försämrar överföringen av kyla till frysvarorna och ökar energiförbrukningen

Om det uppstår fel som du själv inte kan åtgärda, var god kontakta:

- Närmaste återförsäljare

eller

- Miele service. Auktoriserade serviceverkstäder kan nås på telefonnummer 077 077 00 20. Se även Miele's hemsida: www.miele.se

Telefonnummer finns på baksidan av denna bruksanvisning.

Service behöver vintempereringsskåpets modellbeteckning och tillverkningsnummer. Både dessa uppgifter framgår av typskylten på insidan av vintempereringsskåpet.

Elanslutning

Vintempereringsskåpet levereras med elkabel och stickpropp för anslutning till 50 Hz 220 - 240 V. Vintempereringsskåpet får endast anslutas till godkänt jordat vägguttag.

Anslutningen måste installeras enligt gällande säkerhetsföreskrifter.

Jordfelsbrytare rekommenderas.

Säkring 10 A.

Vägguttaget bör helst sitta på en lättillgänglig plats bredvid vintempereringsskåpet. Det är inte tillåtet att ansluta vintempereringsskåpet via förlängningskabel eftersom en sådan anslutning inte garanterar skåpets säkerhet (det finns t ex risk för överhettning).

Om anslutningskabeln måste bytas ut får detta byte endast utföras av en fackman.

Ställ inga värmestrålande apparater som t ex brödrost eller mikrovågsugn på vintempereringssskåpet. Det ökar energiförbrukningen.

Installationsplats

Vinlagringssskåpet bör inte placeras direkt bredvid en spis, ett element eller i närheten av ett fönster med direkt solljus. Ju högre rumstemperaturen är, desto längre tid arbetar kylaggregatet för att uppnå önskad temperatur vilket i sin tur leder till ökad energiförbrukning. Lämplig uppställningsplats är ett rum med torr luft och goda ventilationsmöjligheter.

Klimatklass

Klimatklassen framgår av typskylten på insidan av vinskåpet.

Klimatklass	Rumstemperatur
SN	+10 till +32 °C
N	+16 till +32 °C
ST	+18 till +38 °C
T	+18 till +43 °C

Detta vintempereringssskåp täcker in ett större temperaturspann än vad som anges för klimatklassen. Vid rumstemperaturer på 10 upp till 38 °C garanteras en konstant temperatur i vintempereringssskåpet. Dessa gränser måste hållas.

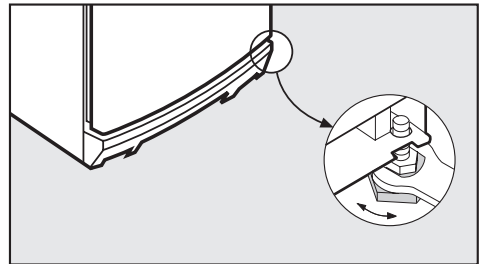
Ventilation

Vintempereringssskåpet kan ställas med baksidan direkt mot väggen. För att säkerställa nödvändig ventilation får ventilationsöppningarna inte blockeras. Dessutom måste de regelbundet rengöras från damm.

Uppställning av vintempereringssskåpet

- Avlägsna först kabelhållaren på vinskåpets baksida.
- Kontrollera att alla delar på baksidan av vinskåpet kan vibrera fritt. Avlägsna eventuella föremål som ligger an mot baksidan.
- Skjut försiktigt fram vinskåpet till den plats där det ska stå.

Rikta vintempereringssskåpet



- Rikta vinskåpet med skruvfötterna med hjälp av den medföljande gaffelnöckeln så att det står jämnt och stadigt.

Ändra dörrupphängning

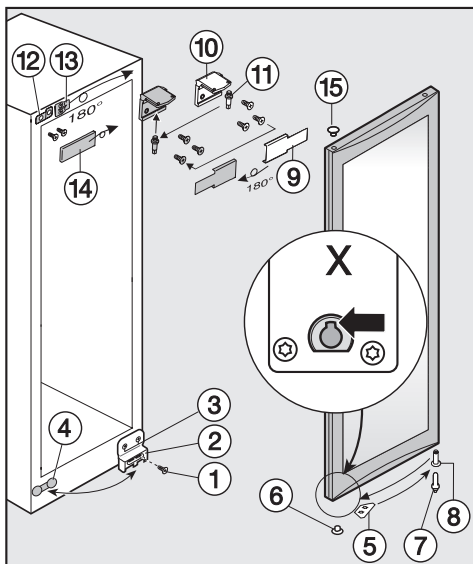
Vintempereringsskåpet levereras med högerhängd dörr. Ska dörren vara vänsterhängd måste dörrupphängningen ändras.

Vi rekommenderar att låta dörren hängas om av en fackman. Om du gör det själv så ska du absolut göra det tillsammans med någon. Glasdörren är väldigt tung och kan gå sönder!

Flytta vintempereringsskåpets dörr

För att underlätta monteringen har vinskåpet avbildats med öppen dörr på den följande bilden.

- Stäng dörren.
- Lås upp dörrlåset om det är låst.



- Skruva ur skruven ① ur den nedre lagervinkeln ②.

Se upp!
Dörren är väldigt tung!

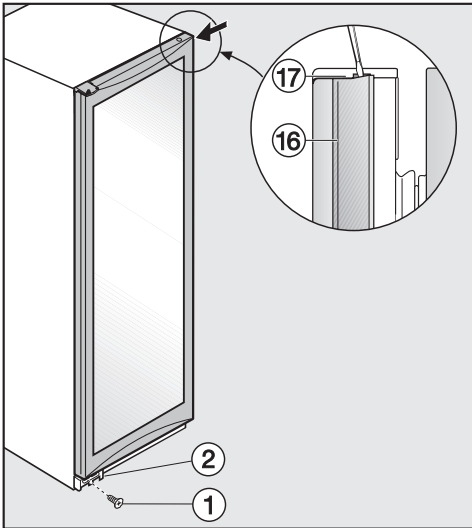
- Lyft dörren lite grann, vrid den utåt och ta försiktigt bort den.
- Skruva ur lagervinkeln ③ helt och byt plats på den ② och täckskyddet ④.

Dörrens undersida:

- Lossa dörröppningsbegränsaren ⑤ och sätt den på motsatt sida.
- Avlägsna pluggen ⑥ och lossa lagerbulten ⑦ och lagerbusningen ⑧ från dörren.
- Sätt först fast lagerbusningen ⑧ och sedan lagerbulten ⑦ på motsatt sida. Beakta ursparningen i lagerbusningen (detalj x).
- Vrid sedan lagerbulten ⑦ 90° tills den sitter fast i lagerbusningen ⑧.
- Avlägsna täckskydden upptill på vinskåpet ⑨ och skruva ur lagervinkeln ⑩.
- Sätt lagerbulten ⑪ i lagervinkelns andra hål ⑩.

Ändra dörrupphängning

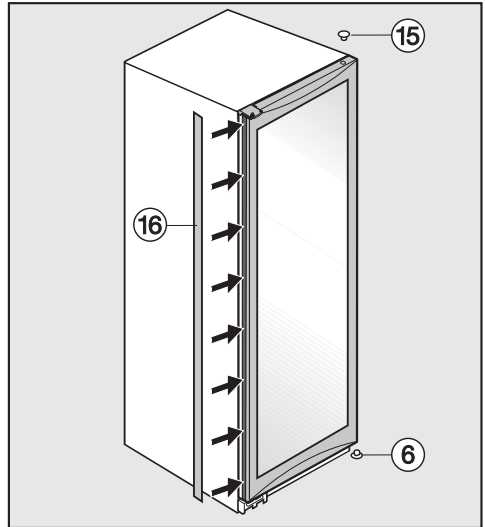
- Vrid plåthållarna ⑫ och ⑬ samt skyddet ⑭ 180° och sätt fast dem på motsatt sida.
- Skruva fast lagervinkeln ⑩ på motsatt sida.
- Vrid skyddet ⑨ 180° och montera det på motsatt sida.
- Avlägsna pluggen ⑮ upptill från dörren.
- Sätt vinskåpsdörren på den övre lagerbulten ⑪.
- Vrid dörren utifrån och in, så att den nedre lagerbulten ⑦ sitter i lagervinkelns skena ②.



- Lossa handtaget ⑯ försiktigt från dörren genom att sätta en spårskruvmejsel uppifrån i spåret ⑰.

Se till att skruvmejseln inte glider iväg och skadar vinskåpet.

- Ta försiktigt ut handtaget ⑯ åt höger.



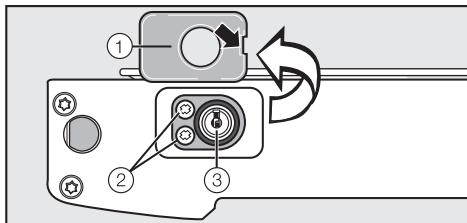
- Sätt i handtaget ⑯ från sidan i grepplisten på motsatt sida. Arbeta in handtaget ordentligt tills det sitter fast ordentligt.
- Sätt nu fast pluggarna ⑥ och ⑮ **inifrån** i den öppna grepplisten så att de inte syns utifrån.

- Stäng vinskåpsdörren och rikta den i höjd- och sidled.
- Skruva in skruven ① i lagervinkelns yttre hål ② för att sätta fast lagerbulten i lagervinkeln.

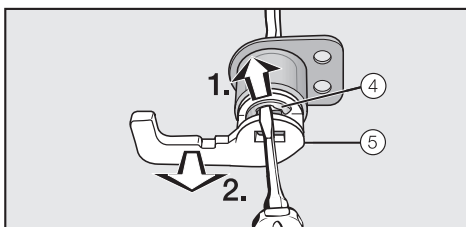
Ändra dörrupphängning

Flytta dörrlåset

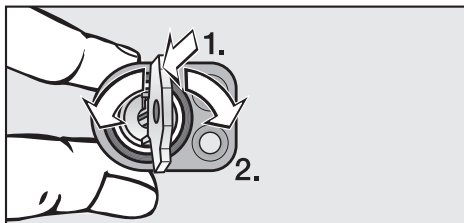
- Öppna dörren.
- Ta ut nyckeln ur dörrlåset.



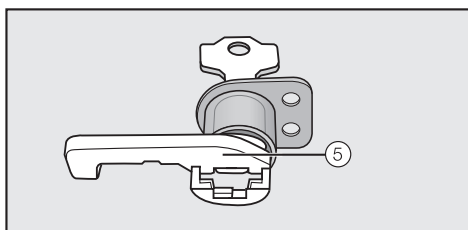
- Lyft skyddet ① med hjälp av en spårskruvmejsel i spåret.
- Skruva ut de båda skruvarna ② på låshållaren.
- Dra ut låset ③ tillsammans med låshållaren. Du kan sätta in nyckeln i låset och dra ut låset med hjälp av nyckeln.



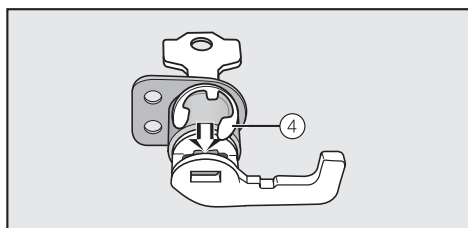
- Lägg låset såsom visas på bilden och tryck upp låsbrickan ④ med hjälp av en spårskruvmejsel.
- Dra av låsspaken ⑤ från låset.



- Ta upp låshållaren såsom på bilden.
- Tryck ner nyckeln och vrid den 90° tills det tar stopp.



- Vrid låsspaken 180° och sätt tillbaka den ⑤ (som på bilden).



- Skjut in låsbrickan ④ såsom på bilden tills den snäpper fast.
- Lyft skyddet på motsatt sida av vinskåpsdörren och sätt in det på den andra sidan.
- Sätt in dörrlåset på det nya stället.
- Skruva fast dörrlåset och sätt tillbaka skyddet ①.



Miele AB
Industrivägen 20, Box 1397, 171 27 Solna
Tel 08-562 29 000, fax 08-562 29 209

Miele AB
Lisa Sass gata 1, 422 53 Hisings Backa
Tel 08-562 29 000, fax 08-562 29 209

Miele AB
Kronborgsvägen 7 A, 217 42 Malmö
Tel 08-562 29 000, fax 08-562 29 209

Internet: www.miele.se
E-post: konsument@miele.se
Serviceanmälan: 077 077 00 20

Med reservation för ändringar / 3207

M.-Nr. 07 071 050 / 01

KWT 4974 SG ed

